

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 66 (1975)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Veranstaltungen = Manifestations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mitteilung aus den Technischen Prüfanstalten des SEV

## Communication des Institutions de contrôle de l'ASE

### Provisorische Sicherheitsvorschriften für Kleingleichrichter TP 221/1B-d, 2. Auflage

Die provisorischen Sicherheitsvorschriften für Kleingleichrichter, TP 221/1A-d vom 23. November 1966, 1. Auflage, wurden in Anpassung an den heutigen Stand der Technik und unter Berücksichtigung der internationalen Bestimmungen (CEI) neu gefasst. Die TP 221/1A-d wird mit dieser Ausschreibung ungültig und ersetzt durch TP 221/1B-d vom 7. Juni 1975. Die neue Vorschrift kann bezogen werden beim Administrativen Sekretariat des SEV, Drucksachenverwaltung, Postfach, 8034 Zürich.

### Prescriptions de sécurité provisoires pour les petits redresseurs, Publication IC 221/1B-d, 2<sup>e</sup> édition

La première édition des Prescriptions de sécurité provisoires pour les petits redresseurs, Publication IC 221/1A-d, du 23 novembre 1966, a été remaniée afin de l'adapter à l'état actuel de la technique et de tenir compte des Recommandations internationales de la CEI. La Publication IC 221/1A-d n'est plus valable et est remplacée maintenant par la Publication IC 221/1B-d, du 7 juin 1975, qui peut être obtenue en s'adressant au Secrétariat Administratif de l'ASE, Section des imprimés, 8034 Zurich, case postale.

## Veranstaltungen – Manifestations

### Technische Hochschulen – Ecoles polytechniques

#### Seminar des Institutes für Technische Physik an der ETHZ

Programm / Sommersemester 1975

9. 6. 75: Eigenschaften und Verarbeitung seismischer Daten  
Referent: Dr. E. Wielandt, Zürich
16. 6. 75: Eine für die Anwendung auf Kleinrechner orientierte Methode zur simultanen Vereinfachung logischer Funktionen  
Referenten: Prof. Dr. F. Pellandini und J.-J. Monbaron, Neuchâtel
30. 6. 75: Synthetische Hologramme für messtechnische Anwendungen  
Referent: Dr. W. Witz, Zürich

Ort: Vortragssaal des Institutes für Technische Physik, ETH-Hönggerberg.

Zeit: jeweils Montag, 16.15 bis 17.30 Uhr.

#### Seminar des Laboratoriums für Hochspannungstechnik an der ETHZ

Programm / Sommersemester 1975

17. 6. 75: Die Elektrostatik und deren Anwendungsmöglichkeiten  
Referent: E. Lehmann, St. Gallen
1. 7. 75: Absenkung der Einsatzspannung in Luft und SF<sub>6</sub> durch Elektroden- oder Oberflächenrauigkeiten  
Referent: S. Berger, Zürich

Ort: Hörsaal ETF C1 des Fernmelde/Hochfrequenztechnik-Gebäudes, Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich.

Zeit: jeweils Dienstag von 17.15 bis 18.45 Uhr.

#### Seminar des Institutes für Automatik und Industrielle Elektronik der ETHZ

Programm / Sommersemester 1975

4. 6. 75: Entwicklung eines Kontaktlinsen-Pupillographen für die medizinische Diagnostik  
Referent: R. Bütikofer, Zürich.
9. 6. 75: Control of Large-Scale Systems  
Referent: Prof. D. Siljak, Santa Clara (USA).
27. 6. 75: Oberschwingungsanalyse in der elektrischen Energietechnik  
Referenten: Dr. J. Weiler und B. Wehrli, Zürich.
2. 7. 75: Some applications of mathematical programming in Control  
Referent: Prof. Dr. M. H. Hamza, Canada.

Ort: Hörsaal ETF E1 (Eingang Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich).

Zeit: 17.15 bis 18.45 Uhr.

Zu diesen Veranstaltungen laden auch der Schweizerische Elektrotechnische Verein (SEV), die Schweizerische Gesellschaft für Automatik (SGA) sowie die IEEE-Sektion Schweiz ein.

### Gemeinsames Kolloquium des Institutes für Elektronik und des Institutes für Fernmeldetechnik der ETHZ

Programm / Sommersemester 1975

9. 6. 75: Nachrichtenübertragung über Fernmeldesatelliten  
Referent: W. Milcz, Bachnang (BRD)  
Ort: Hörsaal ETF C1., ETHZ, Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich
10. 6. 75: Statistische Nachrichtentheorie in der Praxis  
Referent: Dr. F. Eggimann, Turgi  
Ort: Hörsaal ETZ 22C, ETHZ, Gloriastrasse 35, 8006 Zürich
16. 6. 75: Entscheidungsgesteuerte Verfahren zur Bestimmung des Abtastzeitpunktes  
Referent: Dr. D. Maiwald, Rüslikon  
Ort: Hörsaal ETF C1., ETHZ, Sternwartstrasse 7, 8006 Bülach
18. 6. 75: High-speed circuit design techniques  
Referent: Dr. A. Barna, Palo Alto (USA)  
Ort: Hörsaal ETF E1., ETHZ, Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich
23. 6. 75: Optimale Trägerphasenverfolgung bei der digitalen Datenübertragung  
Referent: Dr. G. Ungerböck, Rüslikon  
Ort: Hörsaal ETF C1., ETHZ, Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich
30. 6. 75: Signale für die schmalbandige Datenübertragung  
Referent: Prof. Dr.-Ing. E. Lüder, Stuttgart  
Ort: Hörsaal ETF C1., ETHZ, Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich
1. 7. 75: Studien auf dem Gebiet von Digitalkonzentratoren  
Referent: K. Waber, Bern  
Ort: Hörsaal ETZ 17C, ETHZ, Gloriastrasse 35, 8006 Zürich
3. 7. 75: Digitale Filter  
Referent: Prof. Dr. E. Jury, Berkeley (USA)  
Ort: Hörsaal ETZ 22C, ETHZ, Gloriastrasse 35, 8006 Zürich

Die Vorträge beginnen jeweils um 17.15 Uhr, mit Ausnahme des Vortrages vom 1. Juli 1975, der bereits um 16.15 Uhr beginnt.

### Kolloquium für Forschungsprobleme der Energietechnik des Institutes für elektrische Anlagen und Energiewirtschaft der ETHZ

Programm / Sommersemester 1975

10. 6. 75: Ein integrales Fernzählssystem zur Überwachung und Verrechnung bei Energieaustausch  
Referent: H. Seeger, Zug
24. 6. 75: Beanspruchung von Turbosätzen bei dynamischen Vorgängen  
Referent: Dr. M. Canay, Baden
8. 7. 75: Anwendungen einer flexiblen Rundsteuerelektronik  
Referent: F. Niederberger, Zug

Ort: Hörsaal E 12 des Maschinenlaboratoriums (Eingang Clausiusstrasse).

Zeit: jeweils Dienstag, 17.15 Uhr.

## Veranstaltungen des SEV und des VSE – Manifestations de l'ASE et de l'UCS

<b>1975</b> <b>18. 6.</b>	<b>Luzern</b>	<b>Informationstagung</b>	<b>Faksimiletechnik, Gegenwart und Zukunft</b> (Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich)
<b>29. 8.–31. 8.</b>	<b>Lugano</b>	<b>Jahresversammlungen des SEV und VSE</b>	(Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich)
<b>9. 9.–13. 9.</b>	<b>Zürich</b>	<b>Internationales Symposium</b>	<b>Hochspannungstechnik 1975</b> zusammen mit: <b>Föderation der Nationalen</b> en collaboration avec: <b>Elektrotechnischen</b> <b>Gesellschaften Westeuropas</b> (Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich)

## Weitere Veranstaltungen – Autres communications

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
<b>1975</b>			
6. 6.–28. 9.	Luzern	<b>Verkehrshaus Luzern</b> (Inf.: Lidostrasse 5, 6006 Luzern)	<b>Ausstellung Energie</b>
10. 6.–17. 6.	Paris	Association Mesucora (Inf.: Délégation Générale, 20, rue Hamelin, F-75116 Paris)	Mesucora 76
18. 6.–20. 6.	Paris	Colloque international sur la fiabilité et la disponibilité des systèmes informatiques (Inf.: Secrétariat, 1, rue de Presles, F-75740 Paris-Cédex 15)	Colloque international sur la fiabilité et la disponibilité des systèmes informatiques
19. 6.–20. 6.	Montreux	<b>Verband Europäischer Lichtwerbung</b> (Inf.: SLG, Postfach, 8034 Zürich)	<b>Kongress über Probleme der Lichtreklame</b>
23. 6.–26. 6.	Zürich	<b>Eldg. Techn. Hochschule Zürich</b> (ETH, Physikstrasse 3, 8006 Zürich)	<b>Simulation '75</b>
27. 8.– 1. 9.	Zürich	<b>Schweizerische Vereinigung der Fachmessen und Spezialausstellungen</b> (Inf.: Dir. J. F. Sauter, Postfach 204, 8049 Zürich)	<b>FERA</b>
29. 8.– 7. 9.	Berlin	AMK Berlin Ausstellungs-Messe-Kongress GmbH (Inf.: Messedamm 22, D-1000 Berlin 19)	Internationale Funkausstellung 1975 Berlin
1. 9.– 4. 9.	Hamburg	Nachrichtentechnische Gesellschaft im V.D.E. (Inf.: Dr. H. J. Schmitt, Philips Forschungslaboratorium, Vogt-Kölln-Str. 30, D-2000 Hamburg 54)	5th European Microwave Conference
2. 9.– 5. 9.	Canterbury	The Institution of Electrical Engineers (Inf.: Savoy Place, GB-London WC2R OBL)	European Electronic Circuit Techniques
9. 9.–10. 9.	Basel	<b>Schweizer Mustermesse Basel</b> (Inf.: 4021 Basel)	<b>Fachtagung Ineltec</b> <b>Mittel und Wege der Optimierung</b> <b>der Energieversorgung und -verteilung</b>
9. 9.–13. 9.	Basel	<b>Schweizer Mustermesse Basel</b> (Inf.: 4021 Basel)	<b>Ineltec</b>
10. 9.–18. 9.	London	Internationale Beleuchtungskommission CIE (Inf.: Trafalgar Buildings, 1 Charing Cross, GB-London SW1A 2DS)	18. Hauptversammlung
13. 9.–28. 9.	Lausanne	(Inf.: Palais de Beaulieu, 1200 Lausanne)	<b>Comptoir Suisse</b>
15. 9.–27. 9.	Den Haag	Nederlands Elektrotechnisch Comité (Inf.: Nederlands Normalisatie-instituut, Polakweg 5, Rijswijk [ZHJ-2106])	CEI-Jahrestagung 1975
24. 9.–25. 9.	Dortmund	Verband Deutscher Elektrotechniker E. V. (Inf.: VDE-Zentralstelle «Tagungen», Stresemannallee 21, D-6 Frankfurt/Main 70)	Planung elektrischer Netze
25. 9.–26. 9.	Genève	<b>Schweiz. Gesellschaft für Automatik (SGA)</b> (Inf.: Sekretariat SGA, Postfach, 8034 Zürich)	<b>Informatik im Dienste der schöpferischen Tätigkeit</b>
1. 10.– 3. 10.	Turin	3 <sup>o</sup> Convegno Internazionale di Elettronica Industriale (Inf.: Segreteria, Corso Massimo d'Azeglio 15, I-10126 Torino)	3rd International Industrial Electronics Congress
2. 10.– 8. 10.	Genève	<b>Union Internationale des Télécommunications</b> (Inf.: Secrétariat TELECOM 75, Orgexpo, 18, Quai Ernest-Ansermet, 1211 Genève 4)	<b>2e Exposition mondiale des télécommunications</b> <b>TELECOM 75</b>
7. 10.–11. 10.	Basel	Inf.: Schweizer Mustermesse, Postfach, 4021 Basel	<b>nuclex 75</b>
14. 10.–16. 10.	Lausanne	<b>EPFL, Lausanne</b> (Inf.: Secrétariat des Journées d'électronique, 1, ch. de Bellerive, 1007 Lausanne)	<b>Journées d'électronique 1975</b> <b>«Technologie de pointe pour le traitement</b> <b>des signaux»</b>
22. 10.–24. 10.	Bad Nauheim	Verband Deutscher Elektrotechniker e. V. (Inf.: Stresemannallee 21, D-6 Frankfurt/Main 70)	Stand und Entwicklung auf dem Gebiet der Nachrichten Kabel
22. 10.–25. 10.	Wien	Arbeitsgemeinschaft für Fachausstellungen (Inf.: Loquaipplatz 13, A-1061 Wien)	Internationale Fachausstellung Industrielle Elektronik

Für Kurse des VDI-Bildungswerkes sind Anfragen zu richten an: Kommission für Weiterbildung des Ingenieurs und des Architekten, Sekretariat c/o ETHZ, Tannenstrasse 1, 8006 Zürich

Für Weiterbildungskurse des SIA / Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein sind Anfragen zu richten an: SIA, Postfach, 8039 Zürich

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
<b>1975</b> 27. 10.–29. 10.	Marbella Spanien	Internationale Vereinigung für Soziale Sicherheit, I.V.S.S., (Inf.: Sekretariat Berufsgenossenschaft der Feinmechanik und Elektrotechnik, Oberländer Ufer 130, D-5000 Köln 51)	3. Internationales Colloquium über die Verhütung von Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten durch Elektrizität
<b>27. 10.– 1. 11.</b>	<b>Zürich</b>	<b>Schweizerische Vereinigung der Fachmessen und Spezialausstellungen</b> (Inf.: Dir. J. S. Sauter, Postfach 204, 8049 Zürich)	<b>MICROTECNIC 75</b>
4. 11.– 7. 11.	London	The Institution of Electrical Engineers (Inf.: Savoy Place, GB-London WC2R OBL)	1975 Conference on Piezoelectric and Pyroelectric Materials and Applications
1. 12.– 4. 12.	London	The Institution of Electrical Engineers (Inf.: Savoy Place, GB-London WC2R OBL)	Signal Filtering
<b>1976</b> 17. 5.–29. 5.	Nizza	Comité Electrotechnique Français (Inf.: 12, Place des Etats Unis, F-67783 Paris Cedex 16)	CEI-Jahrestagung 1976
25. 8.– 4. 9.	Paris	CIGRE, Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques à haute tension (Inf.: Boulevard Haussmann, F-75 Paris 8e)	Session 1976 der CIGRE

### Jahres- und Generalversammlungen – Assemblées annuelles et générales

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
<b>1975</b> 10. 6.–12. 6.	Augsburg	Verein Deutscher Ingenieure (Inf.: VDI Presse und Informationsstelle, Postfach 1139, D-4 Düsseldorf 1)	Deutscher Ingenieurtag 1975
<b>13. 6.–14. 6.</b>	<b>Montreux</b>	<b>Schweiz. Ingenieur- und Architektenverein</b> (Inf.: SIA, Selnastrasse 6, 8039 Zürich)	<b>SIA-Tag</b>
<b>21. 8.</b>	<b>Bern</b>	<b>Schweiz. Vereinigung für Atomenergie</b> (Inf.: SVA, Bärenplatz 2, 3001 Bern)	<b>Generalversammlung</b>
<b>11. 9.–12. 9.</b>	<b>Interlaken</b>	<b>Schweiz. Wasserwirtschaftsverband</b> (Inf.: Rütistrasse 3A, 5401 Baden)	<b>Generalversammlung</b>
<b>24. 10.</b>	<b>Bern</b>	<b>Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke</b> (Inf.: Geschäftsstelle, Löwenstrasse 29, 8001 Zürich)	<b>Delegiertenversammlung</b>
<b>21. 11.</b>	<b>Zürich</b>	<b>Schweizerische Fachgruppe der Elektrowickler</b> (Inf.: SEWI, Sekretariat J. Britschgi, 6275 Ballwil)	<b>Generalversammlung</b>

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, Tel. 01/53 20 20.

#### Redaktionen:

SEV, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/53 20 20.  
VSE, Bahnhofplatz 3, Postfach, 8023 Zürich, Tel. 01/27 51 91.

#### Redaktoren:

**Elektrotechnik:** A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV  
E. Schiessl, Dipl. Ing., Dr. H. P. Eggenberger  
(technischer Teil), SEV

**Elektrizitätswirtschaft:** J. Mutzner, Dipl. Ing. ETH, VSE

**Inseratenverwaltung:** Bulletin des SEV/VSE, Rüdigerstrasse 12,  
Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/25 03 15–18.

**Abonnementsverwaltung:** Bulletin des SEV/VSE, Rüdigerstrasse 1,  
Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01 / 36 71 71.

**Erscheinungsweise:** Zweimal monatlich. Am Anfang des Jahres  
wird ein Jahreshft herausgegeben.

**Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV 1 Ex. gratis.  
Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 110.–, im Ausland pro Jahr  
Fr. 130.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.–.  
(Sondernummern: auf Anfrage)

**Nachdruck:** Nur mit Zustimmung der Redaktion.

**Nicht verlangte Manuskripte werden nicht zurückgesandt.**

**Editeur:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zurich, tél. 01/53 20 20.

#### Rédactions:

ASE, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/53 20 20.  
UCS, Bahnhofplatz 3, case postale, 8023 Zurich, tél. 01/27 51 91.

#### Rédacteurs:

**Electrotechnique:** A. Diacon (édition et partie générale), ASE  
E. Schiessl, ing. dipl., Dr. H. P. Eggenberger  
(partie technique), ASE

**Economie électrique:** J. Mutzner, ing. dipl. EPF, UCS

**Administration des annonces:** Bulletin ASE/UCS, Rüdigerstrasse 12,  
Case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/25 03 15–18.

**Administration des abonnements:** Bulletin ASE/UCS, Rüdigerstrasse 1,  
Case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/36 71 71.

**Parution:** Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au début  
de chaque année.

**Abonnement:** Pour tous les membres de l'ASE 1 ex. gratuit.  
Abonnement en Suisse: par an fr. 110.–, à l'étranger: par an fr. 130.–  
Prix de numéros isolés: en Suisse fr. 10.–, à l'étranger fr. 12.–.  
(Numéros spéciaux: sur demande)

**Reproduction:** D'entente avec la Rédaction seulement.

**Les manuscrits non demandés ne seront pas renvoyés.**